

Bruxelles, 25. lipnja 2026.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2026/0057(NLE)

6431/26
ADD 1

LIMITE

UK 27

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Predmet:	Prilog Odluci Vijeća o potpisivanju, u ime Unije, i o privremenoj primjeni Sporazuma u vezi s Gibraltalom između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane

ZAJEDNIČKA IZJAVA
O TUMAČENJU KATEGORIJE OSOBA
KOJE PUTUJU U SVRHU OBAVLJANJA PLAĆENE AKTIVNOSTI
KAKO JE PREDVIĐENO U ČLANKU 41. STAVKU 2. SPORAZUMA

Želeći osigurati zajedničko tumačenje, Unija i Ujedinjena Kraljevina, u vezi s Gibraltaron, suglasne su da za potrebe Sporazuma kategorija osoba koje obavljaju plaćenu aktivnost obuhvaća osobe koje ulaze na područje druge ugovorne stranke u svrhu obavljanja plaćenog zanimanja ili plaćene aktivnosti kao zaposlenik ili pružatelj usluga.

Ta kategorija ne treba obuhvaćati:

- (a) poslovne osobe, tj. osobe koje putuju za potrebe poslovanja (bez sklapanja radnog odnosa u Uniji ili Ujedinjenoj Kraljevini, u vezi s Gibraltaron);
- (b) sportaše ili umjetnike koji obavljaju aktivnost na *ad hoc* osnovi;
- (c) novinare koje su poslali mediji iz njihove zemlje boravišta; i
- (d) pripravnike premještene unutar poduzeća.

Provedbu ove Izjave prati Posebni odbor za kretanje osoba, koji može predložiti izmjene ako to na temelju iskustava stranaka smatra potrebnim.

ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O SUZBIJANJU ŠTETNIH POREZNIH REŽIMA

Europska unija¹ i Ujedinjena Kraljevina, u vezi s Gibraltarom, („sudionice”) podržavaju sljedeću Zajedničku političku izjavu o suzbijanju štetnih poreznih režima.

Sudionice, odražavajući globalna načela poštenog poreznog natjecanja, potvrđuju svoju predanost suzbijanju štetnih poreznih režima, posebno onih koji mogu olakšati smanjenje porezne osnovice i premještanje dobiti u skladu s mjerom 5. Akcijskog plana OECD-a za suzbijanje smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti (BEPS). U tom kontekstu sudionice potvrđuju svoju predanost primjeni načela suzbijanja štetnih poreznih režima u skladu s ovom zajedničkom političkom izjavom.

Štetni porezni režimi obuhvaćaju režime oporezivanja poslovanja koji znatno utječu ili bi mogli znatno utjecati na mjesto obavljanja poslovne djelatnosti, među ostalim i na mjesto skupina trgovačkih društava, unutar sudionica. Porezni režimi obuhvaćaju zakone i propise te administrativne prakse.

Ako porezni režim ispunjava polazni kriterij kojim se nameću znatna niža stvarna razina oporezivanja od razina koje se općenito primjenjuju u sudionicama, uključujući nultu stopu oporezivanja, trebalo bi ga smatrati potencijalno štetnim. Takva razina oporezivanja može se provoditi putem nominalne stope poreza, porezne osnovice ili bilo kojeg drugog relevantnog čimbenika.

¹ Za potrebe obveza iz ove Izjave, u odnosu na Europsku uniju, pod riječju „sudionice” podrazumijevaju se Europska unija, njezine države članice ili Europska unija i njezine države članice, ovisno o slučaju.

U tom kontekstu i uzimajući u obzir pristup utvrđen na globalnoj razini, pri procjeni štetnosti režima oporezivanja poslovanja trebalo bi razmotriti prisutnost sljedećih ključnih čimbenika:

- (a) jesu li pogodnosti izdvojene iz domaćeg gospodarstva kako ne bi utjecale na nacionalnu poreznu osnovicu ili jesu li omogućene samo nerezidentima;
- (b) je li u režimu koji omogućuje pogodnosti izostavljen uvjet znatne gospodarske aktivnosti i znatne gospodarske prisutnosti unutar sudionice u kojoj se nude takve porezne pogodnosti;
- (c) razlikuju li se pravila utvrđivanja dobiti u odnosu na aktivnosti u multinacionalnoj skupini poduzeća od međunarodno priznatih načela, osobito pravila usuglašenih s OECD-om;
- (d) jesu li porezne mjere nedovoljno transparentne, među ostalim ako su pravne odredbe na administrativnoj razini ublažene na netransparentan način ili ako ne postoji djelotvorna razmjena informacija o režimu.

Sudionice mogu održavati godišnji dijalog radi rasprave o pitanjima u vezi s primjenom tih načela.

TEKST IZJAVE KOJI JE PREDLOŽILA KOMISIJA
O DOPUNI CESTOVNE PROMETNE POVEZANOSTI GIBRALTARA

Stranke prepoznaju koristi za regiju {treba navesti} u pogledu prekogranične povezanosti za cestovni promet te vrijednost uključivanja Gibraltara u sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u Protokolu o Europskoj konferenciji ministara prometa (ECMT), multilateralnom sustavu kvota ECMT-a i Ugovoru o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima. Europska unija poduprijet će da se Ugovor o međunarodnom povremenom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima proširi na Gibraltar nakon što se ispune uvjeti za to. Ujedinjena Kraljevina prima na znanje dopis Europske komisije o Izjavi država članica Europske unije koje su stranke Protokola o ECMT-u, unesenoj u zapisnik Vijeća Europske unije, u kojoj te države izražavaju namjeru da podrže uključivanje Gibraltara u sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u Protokolu o ECMT-u i multilateralnom sustavu kvota ECMT-a.

IZJAVA UJEDINJENE KRALJEVINE
O ZRCALNOM SPORAZUMU
IZMEĐU ZEMALJA PRIDRUŽENIH SCHENGENSKOM PODRUČJU
I UJEDINJENE KRALJEVINE

Ugovorne stranke primaju na znanje bliski odnos između Europske unije i Norveške, Islanda, Švicarske i Lihtenštajna, posebno na temelju sporazumâ od 18. svibnja 1999. i 26. listopada 2004. o pridruživanju navedenih zemalja provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine.

U takvim je okolnostima primjereno da tijela Norveške, Islanda, Švicarske i Lihtenštajna, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine, s druge strane, bez odgode sklope bilateralne sporazume o pitanjima koja se odnose na kretanje osoba obuhvaćenih dijelom drugim Sporazuma koja utječu na funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica.

ZAJEDNIČKA IZJAVA EUROPSKE UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE O ČLANKU

152. STAVKU 1. SPORAZUMA

Stranke potvrđuju da se odredbama o uzajamnoj pomoći utvrđenima u dijelu II. glavi V. poglavlju 6. dopunjuju relevantni instrumenti Vijeća Europe, kako su navedeni u članku 152. stavku 1., samo u mjeri u kojoj se ti instrumenti Vijeća Europe primjenjuju na državu članicu ili Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom. Stranke potvrđuju svoje uzajamno razumijevanje da se upućivanja na te instrumente Vijeća Europe ne primjenjuju na državu članicu ili Ujedinjenu Kraljevinu, u vezi s Gibraltarom, ako ih nisu ratificirale.
